



# IL TORNITORE

Mensile dell'Associazione AIATL

Marzo 2024





-----*Sessantotto*-----







# S o m m a r i o

## Editoriale

di Marco Del Gaudio

## Tornitura del mese

recensione di: Davide Massa

## To.Tem 2023

Vincenzo Palladino

## I Miei Lavori

## Problemi, soluzioni e curiosità

di Roberto Cecconello

## Storia della tornitura

di Roberto Cecconello

## L'Abete Rosso

di Alessandro Butteri

*Hanno partecipato, questo mese:*

Albino Lucca

Federico Carrapa

Vincenzo Palladino

Antonio Corvini

Lorenzo Zambon

Roberto Cecconello

Konrad Hofer

Marcello Colombo

Walter Mingardi

Sirio Lanfredini



## Editoriale

*A cura di Marco Del Gaudio*

*Carissimi Lettori,*

*Sono lieto di darvi il benvenuto alla nuova edizione di Marzo de "Il Tornitore". Questo mese siamo particolarmente felici di presentarvi una serie di articoli che abbracciano la storia, l'arte e la bellezza della tornitura, arricchiti dalla partecipazione dei nostri soci.*

*Iniziamo con un viaggio attraverso i personaggi, con un affascinante articolo curato da Roberto Cecconello che ci condurrà lungo le intricate strade della storia della tornitura. Attraverso le sue parole, scopriamo, ogni mese, l'evoluzione di questa nobile arte e l'impatto che ha avuto sul mondo artigianale nel corso del tempo.*

*Ma non è tutto: i nostri soci hanno ancora una volta dimostrato il loro talento e la loro maestria con una serie di lavori meravigliosi che saranno esposti nella sezione I MIEI LAVORI di questa edizione. Dalle forme più classiche alle creazioni più audaci, ciò che li accomuna è la passione e la dedizione che traspare in ogni pezzo.*

*E che dire dell'abete rosso? Questo mese avremo l'opportunità di approfondire la conoscenza di questa preziosa materia prima attraverso l'articolo di Alessandro. Scopriremo i segreti di questa conifera e le sue molteplici applicazioni sia nel mondo della tornitura, della falegnameria e della liuteria.*

*Infine, ma non meno importante, è con grande orgoglio che annuncio la presentazione della dodicesima edizione del Bosco Italiano. Un evento che celebra non solo la bellezza della tornitura, ma un momento che, armoniosamente, unisce la comunità dei tornitori in un tributo alla bellezza e alla tradizione.*

*In conclusione, questa edizione di Marzo de "Il Tornitore" è una celebrazione della nostra passione comune, della nostra storia e del nostro impegno per l'eccellenza. Vi invito a immergervi in queste pagine e ad esplorare con noi il mondo affascinante della tornitura.*

*Con affetto,*

*Marco Del Gaudio*



# Tornitura del mese

*Scatola in Olmo, Tiglio e Ciliegio*

## Antonio Corvini



### *Recensione a cura di Davide Massa*

*Mi sono sempre chiesto di quali parametri deve tenere conto chi ha l'onore/onere di scegliere tornitura del mese, andando a ritroso nel tempo ho notato che i recensori che mi hanno preceduto hanno sempre usato criteri personali, chi ha guardato più all'espressione artistica, chi invece ha guardato più le capacità tecniche, chi all'impatto visivo; io mi sono ispirato ai campioni dello sport, quelle persone che fanno sembrare semplici gesti che facili non sono, questo pensiero mi ha influenzato nel scegliere la tornitura di questo mese, il mio sguardo si è posato su "Scatola in olmo, tiglio e ciliegio" di Antonio "Corvo": pulizia delle linee, finitura, proporzione, perfezione degli incollaggi, la "ragnatela" che si viene a formare sul tappo grazie al sapiente impiego dei segmenti, sono le caratteristiche che mi hanno colpito di questa scatola, ma soprattutto un oggetto che all'occhio può risultare semplice eseguire, ma che sicuramente richiede ottime capacità al tornitore.*





# To.Tem 2023

Titolo dell'opera

**Opera natural con cerchi**

Autore

**Vincenzo Palladino**

Campania

Legno utilizzato

**Pioppo, Tiglio, Noce, Albicocco,  
Ciliegio, Noce campano**

Breve descrizione dell'opera

*Opera in legno naturale albicocco e cerchio in noce con lavorazione con dremel e primo cerchio in pioppo con aggiunta di circa 1000 astine in tiglio e noce nazionale con lavorazione a sfera e disco. Illuminazione su base con faretto da 3W con flessibile magnetico e batteria da 12 w posizionata sul retro della stessa in alloggio scavato manualmente, per la creazione delle ombre. Le colorazioni sono state fatte con aneline all'acqua wengé e ciliegio*



*fotografia di Giorgio Baioni*





# Albino Lucca

## Piatto

Piatto con incisioni eccentriche



# Federico Carrapa

## Scribe

Scribe in radica di erica con inserti in ebano e semi uxi. La radica è colorata con colore nero, bordeaux e giallo.







# Vincenzo Palladino

## Vaso in legno di sorbole o sorbo

Vaso in legno di sorbole o sorbo, è la prima volta che metto al tornio questa essenza, simile all'ulivo per la compattezza e per le stupende venature ma un po' meno duro dell'ulivo e quindi più duttile e con colore tendente al rosso...

Il finimento sulla chiusura in noce è un'opera in porcellana di Capodimonte (Napoli) molto prestigiosa e apprezzata in tutto il mondo, realizzata rigorosamente a mano da artisti partenopei...

NB: Posto foto del legno, del frutto e della porcellana per conoscenza....

La finitura per questa opera, dopo una meticolosa preparazione della superficie con base turapori alla nitro, carteggiandola fino alla 600, l'ho preferita con trasparente lucido ....

Le misure sono:

Altezza 27 cm compreso puntale...

Diametro max 21 cm

Ps....scusate qualche foto in più ma per far vedere l'arte della porcella e questo legno di sorbo che non conoscevo....

Buon lunedì' e inizio settimana a tutti







# Antonio Corvini

## Tazza in olmo a tre strati

Ricavata da avanzo fine tavola di Olmo Campestre spessore mm: 40, tre strati incollati incrociati per favorire stabilità al nervosismo delle fibre.

Dimensioni: diametro mm.190, altezza 105

Finitura: olio cotto e cera d'api.







# Lorenzo Zambon

## Macinapepe

Realizzato in legno di Gelso e Noce Canaletto, finitura cera micro cristallina e carnau



# Roberto Cecconello

## Pitcha

Ovvero "brocca" naturalmente in lingua nipponica.  
Sostanzialmente un esercizio di stile, potremmo dire di design, che coinvolge forma e colori.  
Platano, Wengè e Ulivo e Frakè (anche una lamina di Acciaio sul manico in Frakè).  
Altezza circa 25 cm. e diametro max. di circa 10 cm.  
C&C benvenuti





# Vincenzo Palladino

## Vaso in faggio spalted

Faggio fiorito....vaso tornito su 2 assi....

Puntale noce....

Finitura con vernice trasparente opaca e base turapori alla nitro....





# Antonio Corvini

## Scatola in Olmo, Tiglio e Ciliegio

Il corpo scatola in olmo, coperchio con anello in tiglio e segmentato in ciliegio.  
dimensioni altezza mm 110 , diametro 75. finitura, olio di lino cotto e cera  
d'api.





# Albino Lucca

## Voglia di trottole

Dopo vari insuccessi in altre creazioni ho avuto voglia di trottole almeno mi girano di meno



# Konrad Hofer

## Trottole asimmetriche

Approfittando di questa giornata uggiosa sono sceso in laboratorio per sperimentare.

Da un po' di tempo ho in mente di fare delle trottole asimmetriche... non è così facile... alla fine ho dovuto aggiungere degli stabilizzatori e anche con questi non girano per molto tempo.

Scusate la qualità delle immagini





# Vincenzo Palladino

## Lavori con effetto crackle

Lavori con effetto Crackle della Fleur...bianco con base oro satinato...

Come già detto in precedenza non amo i colori che mi vanno a coprire il legno, da tornitore preferisco apprezzare le caratteristiche del legno con le sue bellezze naturali e anche imperfezioni del legno che spesso vanno anche ad impreziosire lo stesso legno....ciò non toglie che sporadicamente mi va' di colorare qualche pezzo, nella misura di un 10%...ci può stare....

Seguo molto quest'azienda italiana, leader mondiale nel campo specifico di effetti di colorazioni, sempre al top con i suoi continui aggiornamenti e tecniche nuove.....

In questi lavori ho voluto provare il bianco all'acqua su base oro satinato e devo dire sono rimasto molto soddisfatto.....

Mi scuso per qualche foto in più ma per mostrare lavorazione e prodotto ho dovuto postare più foto...





# Marcello Colombo

## Gemma V

"Gemma V", forma cava in radica di acero negundo, tinta ad alcool, finitura acrilica opaca con aggiunta di tecnica simil kintsugi







# Marcello Colombo

## Tacos

Serie "tacos"... finalmente in frassino...è il mio primo in questa essenza,il 3°tentativo...non c'è soddisfazione migliore...non smettete di provarci in quello che credete...non ci sarà soddisfazione migliore



# Roberto Cecconello

## S'impara sempre

Quando mi prende l'uzzolo, scelgo un lavoro di un Maestro e lo viviseziono per comprenderne tecnica e filosofia.

Così è stato per questo lavoro di Hans Weissflog e devo dire che questo tipo di esercizio, lontano dallo scopo del tornire una semplice copia, riserva sempre momenti di riflessione.

Platano senza nessuna finitura. Circa 12 cm nelle 3 dimensioni

C&C benvenuti







# Vincenzo Palladino

## Vaso in Pioppo

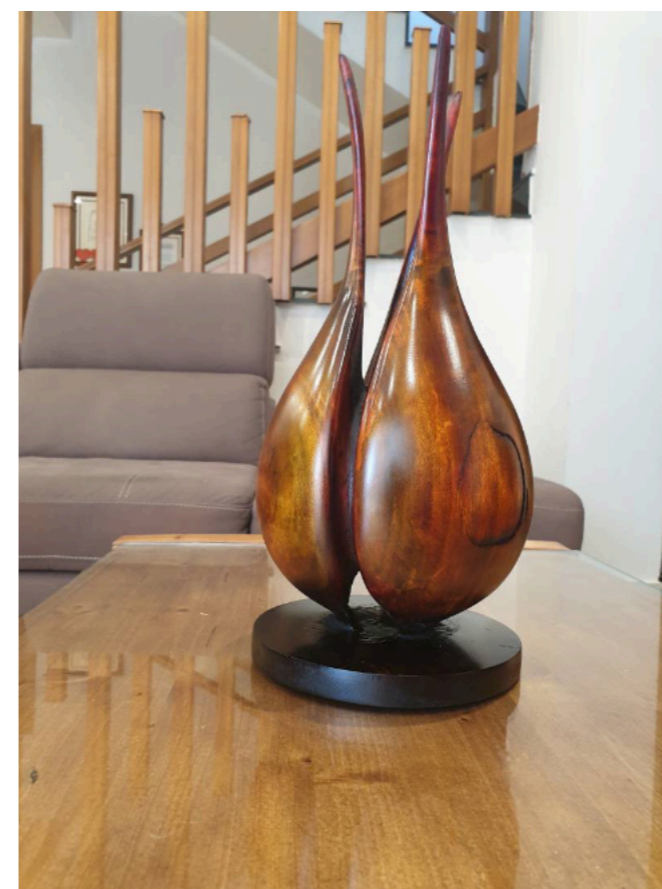
Colorazione su pioppo fiorito....colori utilizzati, aniline all'alcol nero, arancio, giallo, rosso, ciliegio.....

Finitura con vernice acrilica trasparente opaca....verniciatura effettuata con pistola e compressore per ottenere una grana di pittura molto più sottile che non riesco ad ottenere con le comuni bombolette in commercio....

Le dimensioni sono:

Altezza 43 cm

Diametro 18 cm







# Vincenzo Palladino

## Portagioie in faggio

Portagioie in essenza faggio e faggio fungato...

Il finimento messo sulla chiusura è composto di rose in ceramica di Capodimonte (Napoli) realizzate a mano con argento 925...arte famosa e richiesta in tutto il mondo risalente ai primi anni 700 creata da Re di Napoli e di Sicilia Carlo di Borbone.

Finito con base turapori all'acqua, polish Myland e cera carnauba....

Le dimensioni sono: altezza 10 cm, diametro 13 cm



Vincenzo Palladino



Vincenzo Palladino







# Walter Mingardi

## Bottiglia

Un lavoretto fatto molto tempo fa con finitura a cera, alcuni giorni fa me lo sono trovato attaccato dai tarli, non volevo eliminarli con prodotti chimici per cui l'ho bruciato, pulito e una mano di finitura.



# Vincenzo Palladino

## Vaso in Ciliegio e Platano

Ispirato da tecniche di tornitori australiani, davvero ammirevoli in queste lavorazioni.....

Vaso interno e chiusura in essenza ciliegio, puntale e vaso esterno in essenza platano con colorazione effettuata con aniline all'alcol arancio intenso.....

La finitura del vaso interno è stata effettuata con cera carnauba, gomma lacca diluitissima e polish Myland con base turapori alla nitro..... mentre il vaso esterno con base turapori all'acqua e vernice trasparente opaca.....

Puntale e chiusura trasparente lucido per evidenziali maggiormente.....

Le misure dell'intera opera sono:

Altezza totale compreso il puntale di 50 cm

Diametro totale 18 cm

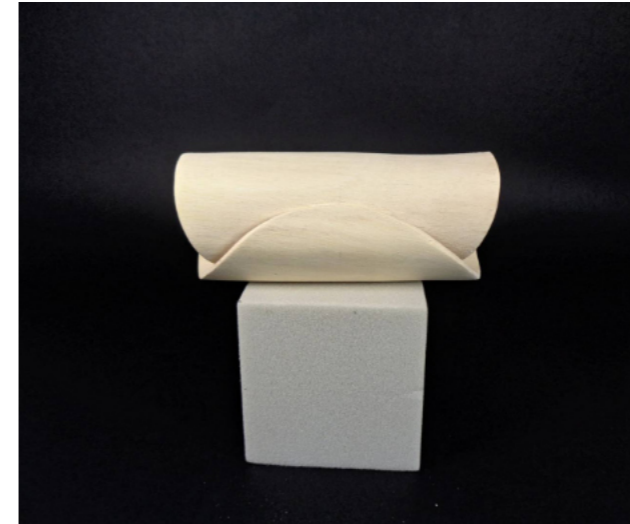




# Sirio Lanfredini

## Esperimenti fico

E' la prima volta che tornisco un pezzo di fico; in particolare questo era stato da poco tagliato, quindi freschissimo. Essenza interessante, anche se povera di venature, ma si fa maltrattare e poi è lei che decide come deve essere il pezzo finale.





# Roberto Cecconello

## Trofeo

Quercia per il vaso e Acero per il supporto.  
Altezza totale circa 25 cm. e diametro max del vaso 7 cm.  
Finitura con acrilico semilucido.  
C&C benvenuti



# Vincenzo Palladino

## Opera in Pioppo

Realizzazione con colorazione su pioppo marezzato.....





# Vincenzo Palladino

## Hollow in legno di Pioppo

Hollow in essenza pioppo con colorazione effetto verderame della Fleur.

...

Senza alcuna finitura ma solo l'antiossidante come protezione sul colore.

....

Le misure sono:

Altezza compreso puntale 25 cm

Diametro 18 cm





# Vincenzo Palladino

## Realizzazione in Pioppo e Paddouk

Realizzazione in pioppo marezzato e Paddouk.....





# Albino Lucca

## Penna

Per non perdere la mano e progredire nel miglioramento







# AIATL e ATF

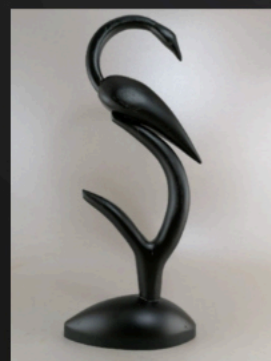


con il patrocinio del Comune di Rovato, presentano

## Un Bosco Italiano

### 18-19 maggio 2024

simposio di tornitura artistica del legno



per informazioni visita il sito:  
[www.ariatl.it](http://www.ariatl.it)



*Il Bosco Italiano, giunto alla sua XII° edizione, è l'evento ufficiale di AIATL che ne vanta l'ideazione sin dalla sua nascita. Forti della collaborazione con l'Associazione Torntori Franciacorta (ATF) e grati al Comune di Rovato (BS) che offre il suo patrocinio, l'evento è un concentrato di tornitura lignea al cui interno è previsto un concorso nazionale, uno riservato ai soci AIATL, uno riservato ai soci ATF e alcune manifestazioni di tornitura con dimostratori che offriranno didattiche basiche di approccio alla tornitura. Oltre a godere di una sala espositiva con pezzi di assoluto rilievo, facenti parte dei citati concorsi, il termine della manifestazione sarà dedicato alle premiazioni ed al "best in show", altra premiazione che coinvolgerà direttamente il pubblico presente che, attraverso il suo voto, decreterà il miglior pezzo tornito, presente in esposizione.*



## 18-19 maggio 2024

*Inseriti nell'evento Bosco Italiano, saranno presenti anche i lavori prodotti dai selezionati al To.Tem, cioè la Tornitura Tematica che, come ogni anno, offre interessanti spunti di ottime realizzazioni. Ci saranno inoltre, come ad ogni edizione, venditori del settore che, con i loro espositori ed i loro consigli, offriranno ghiotta opportunità per l'acquisto "dell'oggetto desiderato" senza dover ricorrere all'"on Line" ed avere il piacere di toccare con mano, il prodotto da comprare.*



per informazioni visita il sito:  
[www.ariatl.it](http://www.ariatl.it)





## Informazioni logistiche

1. L'evento si aprirà il giorno **18 Maggio alle ore 12,30** presso il palazzo Sonzogni, in Via Bonomelli n. 22 a Rovato (BS);
2. Nella giornata del **18 maggio** l'evento avrà termine alle **ore 19,00**
3. Il giorno **19 Maggio** l'evento aprirà alle **ore 09,00 e terminerà alle ore 17,30**;
4. La premiazione si terrà alle ore **16,00 del giorno 19 Maggio 2024**;
5. Vicino al Palazzo Sonzogni, sede dell'evento, sono disponibili diversi parcheggi da cui è comodo raggiungere a piedi la sede della manifestazione. Alcuni di questi sono:
6. - Parcheggio Posta: via Ettore Spalenza;
7. - Parcheggio Biblioteca Comunale su corso Bonomelli nr. 37;
8. - Parcheggio scuole medie Medie: Largo Cazzani

## Cena sociale

Quest'anno, la cena sociale si terrà presso la **Trattoria "Cacciatori"** a Rovato, via XX settembre nr.12.

C'è la possibilità di prenotare, anche per i pranzi di sabato e domenica con costi di circa 15€ (primo/secondo/contorno/acqua e vino/caffè).

Per la cena sociale del sabato sera, i costi saranno di 18/20€ con portate tipiche.

### IMPORTANTE:

Comunicare la partecipazione alla cena sociale entro l'11 maggio inviando una mail a:

[associazioneaiatl@gmail.com](mailto:associazioneaiatl@gmail.com)



per informazioni visita il sito:

[www.aiatl.it](http://www.aiatl.it)

# Concorso nazionale di Tornitura Artistica 2024

## Il Concorso è a tema libero

### Regolamento

- la partecipazione è **aperta a tutti**;
- verrà premiata una terna di vincitori (primo, secondo, terzo) **selezionati da una giuria** di 3 soci, scelti tra ATF, Tourneurs e AIATL;
- ai vincitori verrà consegnato **un premio ciascuno** messo a disposizione dall'Associazione stessa;
- l'opera dovrà essere **essenzialmente frutto di tornitura** e non sono previste limitazioni di sorta per le lavorazioni che si vorranno apportare, fermo restando che, eventuali colorazioni parzialmente coprenti, dovranno lasciare intravedere gran parte del manufatto;
- l'uso di eventuali resine di qualsivoglia tipo, non devono essere prevalenti sull'opera;
- verrà ammesso l'uso di materiali vari intesi come supporto del manufatto;
- possono essere presentate **fino a 3** opere iscrivendole singolarmente;
- le essenze impiegate potranno essere anche di importazione purché nel rispetto delle norme vigenti in atto sulla salvaguardia delle specie protette;
- la **realizzazione dovrà essere inedita** e realizzata dal proponente;
- le decisioni della Giuria saranno insindacabili e vincolanti per tutti i partecipanti;

### Invio opere con corriere:

I lavori che verranno spediti a mezzo corriere, dovranno pervenire entro giovedì 16 maggio, al seguente indirizzo:

**Mario Corsini, via Mameli nr.11, 25038 BS**

### Consegna a mano:

consegna entro le ore 10 di sabato 18 maggio, presso la Segreteria ATF all'interno del Palazzo Sonzogni, via Bonomelli nr.22, sede della manifestazione

Come per il Concorso Nazionale verrà pubblicata una scheda di iscrizione da compilare ed inviare per mail all'Associazione entro 12 maggio.-



# Concorso soci annuale 2024

## Il tema scelto per la manifestazione è:

**“Realizziamo una bottiglia”**

### Regolamento

- al concorso parteciperanno **solo soci AIATL** in regola con l'iscrizione all'anno in corso;
- verrà premiata una terna di vincitori (primo, secondo, terzo) **selezionati da una giuria** di 2 Soci AIATL;
- ai vincitori verrà consegnato **un premio ciascuno** messo a disposizione dall'Associazione stessa;
- l'opera dovrà essere **essenzialmente frutto di tornitura** e non sono previste limitazioni di sorta per le lavorazioni che si vorranno apportare, fermo restando che, eventuali colorazioni parzialmente coprenti, dovranno lasciare intravedere gran parte del manufatto;
- l'uso di eventuali resine di qualsivoglia tipo, non devono essere prevalenti sull'opera;
- verrà ammesso l'uso di materiali vari intesi come supporto del manufatto;
- le essenze impiegate potranno essere anche di importazione purché nel rispetto delle norme vigenti in atto sulla salvaguardia delle specie protette;
- la **realizzazione dovrà essere inedita** e realizzata dal proponente;
- le decisioni della Giuria saranno insindacabili e vincolanti per tutti i partecipanti;

### Invio opere con corriere:

I lavori che verranno spediti a mezzo corriere, dovranno pervenire entro giovedì 16 maggio, al seguente indirizzo:

**Mario Corsini, via Mameli nr.11, 25038 BS**

### Consegna a mano:

consegna entro le ore 10 di sabato 18 maggio, presso la Segreteria ATF all'interno del Palazzo Sonzogni, via Bonomelli nr.22, sede della manifestazione

Come per il Concorso Nazionale verrà pubblicata una scheda di iscrizione da compilare ed inviare per mail all'Associazione entro 12 maggio.-

# To.Tem. 2024

La Tornitura Tematica di quest'anno vede la partecipazione di soli 10 soci, anziché 11, poiché l'undicesimo è riservato di diritto al vincitore del Concorso Soci dell'anno precedente, Massimo Maranini, che non potrà partecipare per motivi di salute, al quale auguriamo una buona guarigione.

## TEMA To.Tem.

**NON VOGLIO GRANDI COSE DALLA VITA MA PICCOLE COSE CHE FACCIANO GRANDE LA MIA VITA**

Ernesto "Che" Guevara

Di seguito l'elenco dei partecipanti:

**PIETRO PIANA**

**DAVIDE MASSA**

**LORENZO ZAMBON**

**LUCIANO VALLERO**

**BRUNO BOLOGNI**

**ALBINO LUCCA**

**LODOVICO GRIPPA**

**EZIO CAIELLI**

**GIAMPIERO QUARTA**

**KONRAD HOFER**







di Roberto Cecconello

## Molly Winton



Molly Winton è un'acclamata artista della tornitura del legno a Clinton, (Washington)

I suoi lavori sono stati esposti e venduti a livello internazionale attraverso gallerie come del Mano a Los Angeles, Wood Symphony e l'attuale Ray Key Collaboration dell'Association of Woodturners of Great Britain. Molly è apparsa in libri e periodici come 100 Northwest Artists (Shiffer Publishing Ltd., 2014), Wood Art Today 2 (Schiffer Publishing Ltd., 2010), American Woodturner e Woodturning.

Winton è stata introdotta alla lavorazione del legno al liceo, unica donna in un laboratorio di falegnameria tutto al maschile.

Tornerà ad incontrare un tornio solo vent'anni più tardi quando nel 1998 cede

la sua attività di riabilitazione sanitaria così da poter essere a casa a seguire la sua famiglia in crescita.



Con il ricavato della vendita allestì una falegnameria, con l'intenzione di avere un posto dove praticare un hobby quando aveva un pò di tempo libero.

Suo marito le regalò un tornio subito dopo l'avvio del laboratorio. Il lavoro al tornio fu saltuario durante i primi anni



ma una volta che i suoi figli raggiunsero l'età scolare non ci fu più niente che la trattenesse. Una breve esplorazione del mondo della ceramica ha introdotto Molly all'importanza della forma e del design, fornendole la base per qualsiasi abbellimento della sua tornitura, sia esso marchiatura, pirografia, colorazione, texture o intaglio.

Fin dall'infanzia è rimasta affascinata dall'espressione creativa delle culture native del Nord America, petroglifi del Columbia Plateau del Pacifico nordoccidentale, così come l'arte rupestre di Lascaux, Francia e Altamira, Spagna. Le opere d'arte di Molly riflettono il loro influenza. Dice Winton. "ogni volta che guardo l'arte rupestre o altre opere d'arte culturali indigene, evocano la meraviglia di creare arte utilizzando solo ciò che la natura

fornisce o che l'artista è in grado di creare con i materiali a sua disposizione. Mi fa pensare e immaginare cosa potrebbe aver vissuto l'artista in quel momento e come potrebbero essere stata la sua vita. Viaggio in un mondo romantico e fantastico. Sono anche attratta dal simbolismo delle immagini, piuttosto che dalle interpretazioni anatomicamente corrette di creature e luoghi".

Molly ha sottolineato il valore della critica. Altri possono aiutare a identificare cosa potrebbe esserci di strano in un pezzo. Ha citato Graeme Priddle: "assicurati che il tuo lavoro provenga da una passione nella tua vita, non ti annoierai e continuerai a lavorarci sopra".

A proposito del valore della critica Molly ha anche raccontato un episodio che la



riguarda direttamente accadutole nel 2004.

"I miei primi lavori che possedevano le



*caratteristiche che mi distinguono erano copie evidenti di vasi in stile greco ispirati ai lavori che Art Leistman produceva in quel periodo.*

*Non avevo una grande esperienza di vasi e quindi presi spunto da quei lavori di Art e li usai come base per i miei intagli e pirografie.*

*Portai quei lavori al Simposio di Provo nello Utah nel 2004 e li esposi molto orgogliosamente.*

*Alcuni amici mi dissero poi di aver visto Ray Leier (co-proprietario della famosa galleria Del Mano) osservare i miei lavori e scrivere alcune note sul suo taccuino.*



*Io pensai di essere stata “scoperta”! Tuttavia i mesi passarono senza alcuna notizia; ebbi invece modo di approfondire la conoscenza con Don Derry. Egli aveva già manifestato il suo interesse per il mio*

*lavoro e si offrì di darmi una consulenza critica e io colsi al volo quell’opportunità.*

*Ci incontrammo nel suo soggiorno ed egli iniziò a pormi una serie di quesiti: “*

*perché hai scelto questa forma?” , “*

*perché metti un collare sulla sommità del vaso?” , “hai considerato che nel design generale quell’elemento non rientra?” e*

*così via con una serie infinita di richieste di spiegazioni*

*Uscii da quell’incontro con i nervi a pezzi e demoralizzata ma compresi anche i limiti che dovevo superare e mi impegnai al massimo per farlo.*

*In seguito a quelle critiche modificai forme e strutture del mio lavoro e divenni più consapevole delle mie scelte.*

*Nel 2005 presentai i miei nuovi lavori al simposio annuale dell’AAW a Overland Park, Kansas.*

*Stavo sistemando i miei vasi sul tavolo della Galleria Istantanea quando un signore distinto mi si avvicinò e disse: “belli questi lavori; sono simili a quelli visti a Provo nel 2004?”*

*Io risposi: “ sì, ma ho apportato alcuni cambiamenti”.*

*Il signore distinto mi porse il suo biglietto da visita ed esclamò: “ questo è certo” e mi chiese di spedirgli altre immagini dei*

*miei lavori.*

*Guardai il biglietto da visita.....e lessi:*

*Ray Leier, Del Mano Gallery.*

*Fui poi invitata a partecipare alla mostra dei “piccoli tesori” tenuta presso la galleria.*

*La differenza fra “essere notata” e poi accantonata e essere presa in seria considerazione e diventare un’artista rappresentata da una delle maggiori gallerie statunitensi fu il tempo che Don Derry impiegò per regalarmi una critica costruttiva e professionale.”*









# Problemi, soluzioni e curiosità

di: Roberto Cecconello



## L'adesivo CianoAcrilico

*Questo mirabolante collante ha sollevato entusiasmo nel mondo della tornitura del legno e viene utilizzato in molti modi.*

*Da dove viene e come è nata la "supercolla" conosciuta anche come "CA" (ovvero l'acronimo di CyanoAcrylate) ?*

*Nel 1942 il Dr. Harry Coover , lavorando nei laboratori Kodak, stava cercando di fabbricare lenti particolarmente luminose per ottiche militari e formulò il cianoacrilato ma lo scartò perché troppo appiccicoso.*

*Qualche anno più tardi Coover tornò ad occuparsi di quello strano prodotto affinandone le qualità come adesivo; nacque così la colla " Easteman 910" venduta dalla Easteman Kodak Company.*

*Fu nel 1958 che la CA ebbe la consacrazione : durante una trasmissione televisiva ( negli USA) denominata " Io ho un segreto", il Dr. Coover sollevò l'attore Gary Moore utilizzando due barre d'acciaio unite fra loro dalla CA.*

*Nelle TV statunitensi venne poi messo in onda uno spot pubblicitario che mostrava un operaio edile sospeso nel vuoto mentre indossa il casco incollato ad una trave con la CA.*

*Anche la guerra in Vietnam ebbe parte nella diffusione della "supercolla": veniva utilizzata per suturare le ferite in casi di emergenza evitando le emorragie.*

*Sappiamo tutto di questo adesivo?*

*Lo scopriremo nelle prossime puntate.*





# Abete Rosso

di: Alessandro Butteri

## **L'Abete Rosso: Un Legno Versatile e Prezioso**

L'abete rosso, scientificamente conosciuto come *Picea abies*, è una specie di albero conifero appartenente alla famiglia delle Pinaceae. È ampiamente diffuso in Europa e in alcune regioni dell'Asia, con una particolare concentrazione nelle regioni montuose. Questo albero è apprezzato per le sue caratteristiche uniche, che lo rendono un materiale molto versatile e prezioso in vari settori, dall'artigianato alla costruzione.

### **Origine e Diffusione**

L'abete rosso è originario delle regioni settentrionali dell'Europa, dove cresce spontaneamente in foreste miste insieme ad altre specie di alberi conifere e latifoglie. È diffuso principalmente in paesi come la Scandinavia, la Russia, la Germania e l'Austria. In Italia, si trova

principalmente nelle regioni settentrionali, come il Trentino-Alto Adige e la Valle d'Aosta, dove il clima fresco e montano offre le condizioni ottimali per la sua crescita.



A livello mondiale, l'abete rosso è uno degli alberi più diffusi e coltivati. È stato introdotto con successo anche in molte altre parti del mondo, compresi alcuni stati degli Stati Uniti e del Canada, dove è apprezzato sia come albero ornamentale che come fonte di legname.

### **Caratteristiche Botaniche e Qualità del Legno**

L'abete rosso è un albero deciduo che può raggiungere altezze notevoli, fino a

50 metri, con un tronco diritto e una chioma conica. Le sue foglie sono aghiformi, di colore verde scuro superiormente e più chiare inferiormente. Produce anche coni maschili e femminili, dai quali nascono i semi.

Il legno di abete rosso è noto per la sua leggerezza e la sua facilità di lavorazione. È caratterizzato da un colore che va dal bianco-rosato al giallo pallido, con venature sottili e uniformi. Questo legno ha una consistenza morbida ma resistente, ed è particolarmente apprezzato per la sua capacità di resistere alla flessione e alla compressione, rendendolo ideale per molteplici utilizzi.

### **Utilizzi in Falegnameria, Liuteria e Tornitura**



L'abete rosso è ampiamente utilizzato in falegnameria per la produzione di mobili, pavimenti, serramenti e pannelli. Grazie alla sua leggerezza e alla sua capacità di essere lavorato con facilità, è molto apprezzato anche per la costruzione di case in legno e strutture prefabbricate.

Nel campo della liuteria, l'abete rosso è considerato uno dei legni migliori per la costruzione di strumenti musicali ad arco, come violini, viole e violoncelli. La sua leggerezza e la sua capacità di trasmettere il suono lo rendono la scelta ideale per la tavola armonica di questi strumenti, conferendo loro una qualità timbrica superiore.

Inoltre, l'abete rosso è molto apprezzato anche nella tornitura del legno. La sua morbidezza permette di lavorarlo con facilità, consentendo la realizzazione di pezzi torniti di grande precisione e bellezza.

### **Effetti Benefici dei Residui di Legno e Utilizzo in Edilizia**

I residui di lavorazione dell'abete rosso, come segatura e trucioli, possono essere utilizzati in vari settori con effetti benefici. Ad esempio, la segatura può essere impiegata come materiale isolante naturale per pareti e tetti,

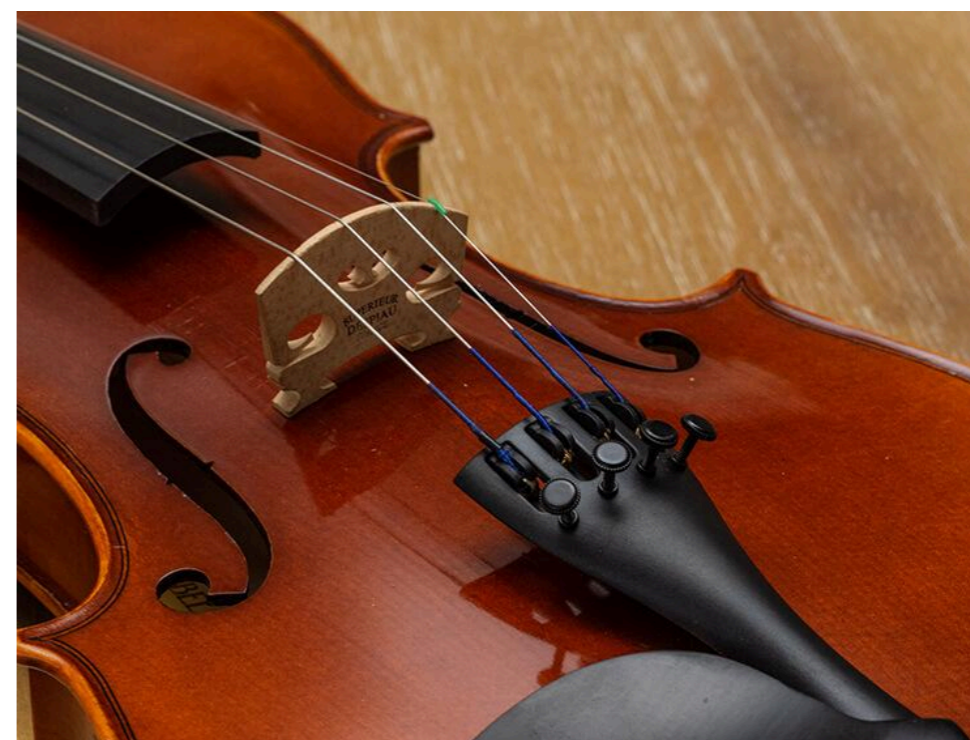




*contribuendo a migliorare l'efficienza energetica degli edifici e riducendo l'impatto ambientale.*

*In edilizia, l'abete rosso viene utilizzato principalmente per la costruzione di telai, travi, travature e pannelli strutturali. Grazie alle sue proprietà di resistenza e leggerezza, è particolarmente adatto per la realizzazione di strutture portanti e rivestimenti interni.*

*In conclusione, l'abete rosso rappresenta un'importante risorsa naturale con numerose applicazioni in diversi settori. La sua versatilità, combinata con le sue eccellenti qualità meccaniche e estetiche, lo rendono uno dei legni più apprezzati e utilizzati sia in Italia che nel mondo.*



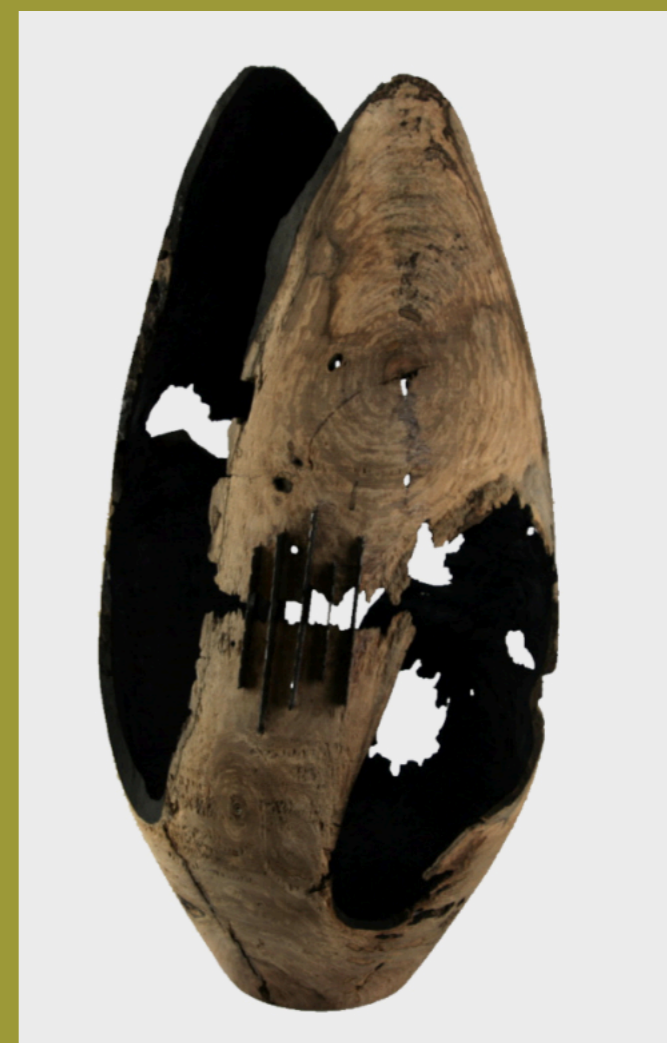




T o r n i t u r a D e l M e s e

# Tornitura del Mese

2018



Luglio - Michele Ceolan





[www.ariatl.it](http://www.ariatl.it)

